

Polŋ nyegáan sebedieláño maŋ há Tesaloniketaamba-i Nelmuoyamma

Polŋ hilaa hãaliŋ-helma-i tuo wuora u waŋ Diilonŋ-nelma-i, u hii Tesalonike nelle-i ku yaa nuo-i. Uŋ hii waŋ-ma, nuomba namba hũu-ma. Nga *Yuifubaa-ba maŋ waa terienŋu-na, banamba saa hũu-ma baa-yo, a ce u saa da huonŋu, wuo ta kã Bere (Pɔpuɔr. 17.1-10). Ku huonŋu-na, u wuoratienŋo-i Timote wuo ji nyaanu-yuo ka da-yo dii Korēnti.

Uŋ birii u huonŋu-i aa kumaŋ ce Tesalonike-i-na, Timote wuo suur ku yaanŋa-na a tũnu-yuo. Kuɔ gbuu silaa dɔlnu-yuo. Wuo nyegēŋ sebe daayo-i a saanŋ-yo há Tesaloniketaamba-i.

U duonŋ baa Diilojaale; wuo u nuo wuo ba nyaarãa Yesu maama-na aa ba maama tiraa ta ma dɔlnu ma-naa (sap. 1). Ku huonŋu-na, u dii u nuŋgu-i uŋ cie maacemma-i dumaa ba hɔlma-na Tesalonike-i-na (sap. 2-3). U diyaa sireiŋa bei wuo ba ta ce kumaŋ dɔlaanunŋ Diilonŋo-i. Kumaŋ saa bi kaalaa ba wulaa kuomba siremmaŋ-kũŋgu-na, baa *Kirsa jommaŋ-kũŋgu-na, u kaalaaya-kuɔ baa-ba wuo Itienŋo ka jo, aa bamaŋ hũyãa u maama-i ba ka waa baa-yo (sap. 4-5).

1 Muo Pol, muo baa Silvē* a naara Timote, miemei nyegāan sebe daayo-i a die hã Diilonḡ-dūḡ-baan namaa naman cuu Itienḡ-i Yesu-Kirsa huonḡ-nu dii Tesalonike-i-na. Diilonḡ kāyā-nei aa fē na hōmmu-i.

Tesaloniketaambaḡ wuo Diilonḡ-hūmelle-i dumaa

2 Yinni manḡ jonḡ i jaal Diilonḡ-i na maama-na hiere, aa die tie cārā-yuo huonḡgu huonḡgu, na maama sa karaanu-yie.

3 Ninsie ninsie, nanḡ haa na nanḡa-i Itienḡ-i Yesu-Kirsa-i-na dumaa, baa nelnyulmunḡ yenḡ kpelle dumaa na hōmmu-na, a naara nanḡ gbu na niya u jomma-i dumaa, die tie jaal i To-i Diilonḡ-i, mafamma sie gbāa karaanu-yie.

4 Tobinḡ namaa, i suyaa wuo Diilonḡ dōlaa-na aa fiel-na ce-na u baanḡ namaa.

5 Inḡ waanḡ *Neldōdōlma manḡ baa-na, ma saa waa nelgbāḡgbālāmma yonḡ, *Diilonḡ-Yalle himma waa-meī aa ninsonḡ-kerre yaa-i. I suyaa i ferēḡ belma na hōlma-na die kāyā namēi na da na fa.

6 Na cie ḡaa miē baa Itienḡ-i inḡ cie dumaa: a hūu Diilonḡ-nelma-i ba ta ba gbu ba muliēḡ-na ma maama-na. ḡga, baḡ fiē ba muliēḡ-na, Diilonḡ-Yalle fiē na hōmmu-i.

7 Nanḡ cie mafamma-i, bamanḡ hūyāa Diilonḡ-nelma-i Maseduōni-i-na, baa Akayi-i-na hiere, na pigāanḡ-ba hūmefafalle yaa-i.

8 Itienḡ maama hilaa na terienḡgu-na a bure ka hi Maseduōni-i baa Akayi-i hiere; aa ba'i sī yonḡ, nanḡ haa na nanḡa-i Diilonḡ-na dumaa, nuōmba nuō-ma

* 1:1 Silvē yerre nande yaa wuo Silasi.

terni-na hiere ka saa. A ce ii si dii die mulien i fere wan manamma mei.

⁹ In kaa na terienġu-na aa na ka bel-e fafamma dumaa, ba wan-ma terni-na hiere, aa tiraa ta ba wan wuo na naana na cufien-a-i aa cu ninsoŋ-Diilonġo huon-nu ta na caa-yo. U yaa Cicelmantien-o-i.

¹⁰ De-i-na, na cie u Bienġo-i Yesu jomma yaa-i a hel dor-o-i-na. U pien u yaa-i sire-yuo kuomba holmana. U yaa ka kor Diilonġo-i ha-ye.

2

Polġ cie maacemma maŋ Tesalonike-i-na

¹ Tobin namaa, namaa fere-i na suyaa wuo i saa ka na nelle-na gbāngbāŋ.

² Baŋ tuoraaya-yie dumaa aa ce-ye kpāncōlgū-o-i Filipu-i-na aa i suo die ka na terienġu-na, na saa yaŋ-ku suoma. Aa in kaa, i bigaarāamba fie ka cira ba sie yaŋ-ye, Diilonġo haa-ye holle i gbāŋ wan *Neldōdōlma-i baa-na.

³ In wan mamaŋ baa-na, ninsoŋ-kerre yaa-i, i sa jōguoŋ-na baa kuubabalaanġu, i sa bi taara i taal moloŋo.

⁴ Diilonġo nie da i hōmmu faa, ku'i cie u ha-ye baa Neldōdōlma-i wuo i wan-ma baa nuomba-i. Un ciera i wan mamaŋ, i wan ma yaa-i. Ku saa ce ŋaa i piie nuomba da ba dōl-e, ŋa i piie Diilonġo'i duo dōl-e. U yaa suyaan i hōmmu-i hiere.

⁵ Na suyaa kerre wuo i saa tie piie daworuo, i saa bi tie piie na da na ha-ye binġūŋu; Diilonġo yaa i siera.

⁶ I saa taara yerre na terienġu-na, ka fen ji bi terni nanni-na.

7 A ne da in yēŋ Yesu-Kirsa *pəpuərbiēŋ miε, ii naa gbāa haa i fōŋgūō-i nēi. Nga mafamma saa ce; i yaan aa bel-na da hīēhīε ŋaa baŋ bel bisālāņo dumaa.

8 Na maama dəlnu-yiε ma cor, a ce in ŋa naa kā diε ka waŋ Neldədəlma-i baa-na, kuō kuliinŋu na fiε jo, ii naa hūu-ma ku na maama-na. Coima saa fa, na maama dii kpelle i hōmmu-na cor.

9 Tobinŋ namaa, in ciε muliēma maŋ na həlma-na, ma maama tiyāanu-nēi kε? I ciε maacemma-i bāanŋu-i baa isuōŋgu-i a taara i nuŋ-juuru-i i fεrε. I waa mafamma-na aa bi tiε waŋ Neldədəlma-i baa-na.

10 In ciε kumaŋ na daa-ku, Diilo fuō fεrε bi daa-ku. I ciluō naa fa aa vii baa-na na həlma-na. I saa cāl moloŋo.

11 Na suyaa kerre wuō ii naa bel Diilonŋ-dūŋ-baanŋ namaaŋo-i hiere ŋaa i bisālŋ namaa

12 a dii nelma-i na tūnni-na, aa dii sirēiŋa nēi, aa waŋ-ma kuola-mēi baa-na wuō na ta na ce Diilonŋo huōŋga. U yaa biēŋ-naŋ wuō na ka ce na bāanŋu-i baa-yo u nelle-na.

13 In waanŋ Diilonŋ-nelma-i baa-na, na suō-ma wuō Diilonŋ-nelma, kεrε nēliēŋ-nelma sī, aa hūu-ma; i bi jaal Diilonŋo-i yinni maŋ joŋ mafamma-na. Ninsie ninsie, Diilonŋ-nelma. Ma kāyā ma hūutaanŋ namaaŋo-i na hōmmu-na.

14 Tobinŋ namaa, Diilonŋ-dūŋ-baamba maŋ dii *Yude-i-na, *Yuifubaa-baŋ haa yaahuolo maŋ bēi, namaa nellenŋ-baamba bi haa yaahuolo faŋo temma yaa nēi. Mamanŋ daa bafamba-i, ma'i bi daa namaaŋo-i.

15 Yuifuduņ daaba'i kuᵛ Itienᵛo-i Yesu-i baa *Di-
ilonᵛpuᵛrbiemba-i, aa tiraa haa yaahuolo-i miēᵛo-
na. Ba bigāaᵛ nuᵛm̄ba-i hiere; ba maacemma sa
dᵛlnu Diilonᵛo-i.

16 Ba sa taara i piiye pigāaᵛ *niēraamba suᵛ baᵛ
ka kor dumaa. A ce dumaanᵛo-na, ba migāaᵛ ba
naara kuaᵛᵅᵛ ba āmbabalma-na. Ma saa ji fa
Diilonᵛo juᵛ yagar gāᵛ baa-ba.

Tesaloniketaamba kᵛᵛma bilaa Pol

17 Tobinᵛ namaa, inᵛ fiē ta hel na hᵛlma-na, i
hᵛmmu dii kusuᵛᵅᵛ-nu'i. Inᵛ taa, ku saa da yinni na
kᵛᵛma fᵛnuᵛᵅᵛ bel-e, a ce i gbuu vaa i fēre diē gbāᵛ
bir kā ka ne-na.

18 Inᵛ duᵛᵅᵛ tiē waᵛᵅᵛ-ma wuᵛ i ka kā ka ne-na,
ku yuu niele. Muᵛ Pol, muᵛ fuᵛ meī suyaa mi
maama-i. Nᵅa hᵛnni maᵛᵅᵛ jᵛᵅᵛ *Sitāni tuᵛ boruona
i hᵛmelle-i.

19 Haba-i ciēᵛ i tiē hᵛᵅᵛ Diilonᵛ-papāmᵅᵛᵅᵛ
taalᵅᵛᵅᵛ-i? Haba-i fiēᵛ i hᵛmmu? Namei sᵛ wēi?
Itienᵛo-i Yesu duᵛᵅᵛ ji jo, namei ka ce i ce bᵛi.

20 Coima saa fa, namei ka ce i ce bᵛi, namei ka fē
i hᵛmmu-i.

3

1 Ku'i ciē na da inᵛ buᵛra i-naa nuᵛ aa i sa tiraa
nunu-nei, ma saa ji fa, i naa i tēna i kula Aten-i-na

2 aa puᵛr i natobinᵛo-i Timote-i na wulaa. Timote
ce Diilonᵛ-maacemma; u wuᵛra u waᵛᵅᵛ *Neldᵛᵛᵛlma-i
baa nuᵛm̄ba-i. I puᵛraa u duᵛ ka dii sirēiᵅa nei na
Diilonᵛ-hᵛmellenᵛ-kᵛᵅᵛᵅᵛ-na

3 kuaᵛᵅᵛ ka ce yaahuolo maᵛᵅᵛ haanᵛ-yiē daayo-i
u baa ji ce unᵅᵛ nuᵛ ᵅ nanna hᵛmelle-i. Namaa

fεε-i na suyaa wuō miε maņ hūyāa Kirsa-maama-i kuu dii ņaa i bi hūyāa-ma diε muliεņ yaa-i.

⁴ Inj waa na hōlma-na, ii naa gbuya-ņei wuō miε maņ hūyāa Diilon- maama-i, ba ka ce-ye kpāncōlgūō. Ninsie ninsie, ma bi ciε; na saa yaņ-ma damma.

⁵ Ku'i ciε na da miņ'a mi sa nunu-ņei, mi da mi siε gbāa tīena da mi cie, mi naa mi puōr Timote-i u duō ka ne Diilon- maamaņ yeņ dumaa na hōmmu-na aa ji tūnu-miε. Mi holle naa ta di tie wuō sī *Sitāni daa munsuurmu na hōlma-na a ce i maacemma ce maaceņgbāņgbālāmma.

⁶ Ņga Timoteņ kāa aa jo, u juō baa nelfafamma ji tūnu-yiε. U ciεra wuō Diilon- maama dii kpelle na hōmmu-na yogo, aa na dōl na-naa. Aa tiraa cira na gbu na kuye i maama; wuō na kūōmaņ bilaa miεņo-i dumaa, miε maama bi bilaa namaaņo-i dumēi.

⁷ Tobin namaa, inj fiε i ye yaahuolo-na baa muliεma-na, inj juō nu wuō Diilon- maama dii kpelle na hōmmu-na, sirēiņa daa-ye.

⁸ Naņ nyaarāa Itieņo maama-na, i kūōma firiinu fiεfiε-i-na.

⁹ Naņ fēņ i hōmmu-i dumaa Diilon- hūmelle-na, i siε gbuu gbāa jaal Diilon- o-i!

¹⁰ Bāaņgu-i baa isuōņgu-i, i gbu i cārā-yuō wuō u kāyā-yiε i bir kā na wulaa ka da-na baa i yufelle, aa nelma maņ saa kaala na wulaa Diilon- hūmelle-na, i kaala-mēi baa-na.

¹¹ I To-i Diilon fuō fεε-i, baa Itieņo-i Yesu-i, ba hā-ye hūmelle-i i gbāņ bir kā na wulaa.

¹² Aa naņ dōl na-naa dumaa, aa bi ta na dōl nuōmba-i hiere, Itieņo tuō dii kuņaņgu u naara-

kuo, a ce na ta na dōl na-naa ņaa miē in dōl-nan dumaa.

¹³ U migāņ na hōmmu-i a ce-na nelfafaņ na-maa a ce Itieņo-i Yesu duo ji jo baa u baamba-i, i To-i Diiloņo baa da cālmuo nei.

4

Wuosaņgu maņ dōlaanuņ Diiloņo-i

¹ Tobin namaa, mamaņ tīyāa i diē waņ-ma baa-na, ma yaa daama: Naņ saaya na ta na wuo wuosaņgu maņ ku ta ku dōlnu Diiloņo-i, i pigāņ-na baa-ku. Ninsie ninsie, na bi wuo wuosaņgu fanġu yaa-i. ņga fiēfiē-i-na, i gbu i cārā-nei, niēņ Itieņo-i Yesu-i aa na dii kunaņgu na naara-kuo.

² Itieņo-i Yesuņ'a i tiē wuo wuosaņgu maņ, na saa bi yaņ-ku suōma; i waaņ-ku baa-na cor.

³ Diiloņ uņ taaraņ kumaņ, u taara na ciluo fa; u sa taara na ta na ce biņwosīnni.

⁴ U taara na hieroņo-i na vii baa na caamba-i fafamma, na baa yaņ nelbiliemba da na yireiņa mumbienammu,

⁵ na baa yaņ cakūņgu ta yaaņga nei ņaa bamaņ sa kāalāayāņ Diiloņo-i kuņ taa yaaņga bei dumaa.

⁶ Cakūņ daaku-i, molo baa ce gomma famma-i u nanolņ-na. I waaņ-ma baa-na ti kuola-meī wuo, bamaņ ciēņ gomma famma temma-i, Diiloņo ka suu ma sōlaaņgu-i hiere bei.

⁷ Na saa da, Diiloņo saa cira i tiē wuōra i ce pōpōrsīnni, ņga wuo i yaņ i ciluo fa.

⁸ Terieņgu fanġu-na, umaņ duo ciina nel daama-i, u baa da niē sī u ciinaana nelbilieņ-nelma, ņga Diiloņo maņ hāa-na u *Yalle-i, kutieņo ciinaana u yaa-i.

⁹ Tobij namaa, naņ saaya na ta na dāl na-naa dumaa, Diilo fuō fεε pigāaņ-na baa-ku tī. A ce dumaano-na, molo sie tiraa muliēņ u fεε wuō u nyegēņ-ku hā-na.

¹⁰ Diilonj uņ taaraņ na ta na dāl na natobimba-i dumaa, ninsie ninsie na bi dāl na-naa dumei Maseduoni-i-na hiere. Nģa tobij namaa, jande, i cārā-nei, diyaanj kunaņgu na naara-kuō.

¹¹ Taa na kuye yaafēllen-kūņgu-i na muntienammu-na, baa na ta na dii na nunni-i nelma maņ saa hi-na, taa na bi taara na nuņ-juuru-i na fεε ņaa iņ waan-*ma* baa-na dumaa.

¹² Mafaņ da ma ce, puoņ-nuōmba ka ta ba kāņ-na, aa na ka gbāa ta na fa na yunniņ-maama-i na fεε.

Itieno jommaņ-kūņgu-i

¹³ Tobij namaa, i taara na suō ninsoņo-i bamaņ suurii hīema-na tī ba kūņgu-na, ku yaa ku sie ta ku jaņ-na ņaa bamaņ sa hīēņ taalunģu Yesu jomma-na kuņ jaņ-baņ dumaa.

¹⁴ Iņ hūyāa-*ma* wuō Yesu kuu aa sire, kuu dii ņaa i bi hūyāa-*ma* wuō bamaņ hūyāa u maama-i aa ku, yiinģu dii baa yiinģu, Diilonģo ka sire-bei ba ka waa baa Yesu-i.

¹⁵ I gbāa waņ mamaņ baa-na a saa baa Itieno nuņ-āndaanģu-i ma yaa daama: wuō duō ji tuō jo yiinģu maņ nuō-i, miε maņ kaa waa cicēlma-i, i sie ta yaanģa bamaņ suurii hīema-na.

¹⁶ Yiinģu faņģu-na, Diilonģo ka ce ku doņ. I ka nu *dōrpōpuōrbiemba yuntieno piiye da gbagaga, aa Diilon-*yerre* bu. Diε i ne, i da Itieno hiire u jo. Bamaņ hūyāa u maama-i aa ku, ba yaa ka sire igēna.

17 Bafaņ da ba sire, miε maņ kaa waa cicēlma-i huōņgu faņgu-na, u gbonu-yiε baa-ba a teteņ-ye kā baa-ye dii nyaasīnni-na i ka jārā Itieņo-i dii dāro-i-na aa pāņ tīε baa-yo gbula.

18 Tobīņ namaa, taa na waņ nel daama-i na dii sireiņa na-naa nuō.

5

1 Tobīņ namaa, Itieņo jommaņ-belle-i baa u jommaņ-yiingū-i ku kaalaaya na wulaa.

2 Namaa fεε-i na suyaa wuō u jommaņ-yiingū ka tugol nuōmba-i ņaa cuoyuo uņ tugol dumaa isuōņgu-na.

3 Huōņgu maņ nuō-i nuōmba da ba ji ta ba cira: «Fiefiε-i-na, terieņgu fīε, i huleiņa sa tie baa wεima»; kufaņgu huōņgu'i nuō-i yaahuolbabalaņo ka tugol-ba ņaa cakusūntieņ u kusūņguņ tugol-o dumaa. Molo cεraa u kor yaahuolo daayo-na.

4 Ņga namaaņo-i, mi natobiņ namaa, naa si dii kukulma-na yiij daaku da ku gbāa tugol-na ņaa cuoyuo uņ tugol dumaa.

5 Na hieroņo-na hiere, cecermaņ-bisālņ namaa, na ce na wεima-i gbagbaama-na. Kukulmaņ-nuōņ miε sī, isuōtaan miε sī.

6 Terieņgu faņgu-na, baa na yaņ i gonya duōfūmmu banamba temma-i, ku saaya i tīε i yufieņ-na, aa i suō i fεreņ belma.

7 Nuōmba hinu ba duōfūņ isuōņgu'i nuō-i, aa ba bi hinu ba nyōņ ba kure isuōņgu'i nuō-i.

8 Ņga miε iņ yeņ cecermaņ-bisālņ miε, ku saaya i suō i fεreņ belma. Iņ hūyāa Yesu maama-i baa huōņga maņ, i ce huōņga faņga-i baa i nelnyulmu-i i tīε cinnu i fεε *Bigāarāņo heiņa baa ji hi ye. Aa iņ

hīņ konkoro taalunģu-i, kuu dii ņaa i diyaa kəllunģucūnni-i tīēna.

⁹ Diilonģo saa fiē-e duo ji gāņ baa-ye, u fiēlaa-ye Itienģo-i Yesu-Kirsa duo kor-e.

¹⁰ U kuu miē maama yaa nuo-i, wuo duo ji bir jo, i kuu tī wa, ii dii cicēlma yogo wa, i waa baa-yo.

¹¹ Terienģu fanģu-na, na saaya na cor ta na dii sirēiņa na-naa nuo aa ta na kāyā na-naa Diilonģ-hūmelle-na.

Pol diyaa nelma Tesaloniketaamba tūnni-na

¹² Tobīņ namaa, bamaņ ciēņ Diilonģ-maacemma-i na hōlma-na, Itienģ unģ haa bamaņ na yunģu-na ba da ba ta ba pigāaņ-na hūmelle-i, jande, i cārā-ņei, taa na kāņ-ba.

¹³ Taa na kāņ-ba fafamma, aa na ta na dōl-ba ba maacemma maama-na. Taa na nunu na-naa fafamma.

¹⁴ Tobīņ namaa, bamaņ yagaraa maacemma-i, jande, i cārā-ņei, diyaaņ nelma ba tūnni-na aa na ta na dii holle kortaamba-na. Taa na kāyā bamaņ saa naņ kaasīnni Diilonģ-hūmelle-na yogo. Baa na yaņ na hōmmu ta mu huol baa moloņo.

¹⁵ Bilaaņ na fēre unāņ nuo ņ baa ji ce ņ nanolģo kuubabalaanģu wuo ņ suu sōlaanģu. Yaāņ aa na ta na kuye kuufafaanģu maama yaa-i bāanģu-i baa isuonģu-i, namaaņo-i na-naa nuo a ka cor baa niēraamba-i hiere.

¹⁶ Yaāņ na hōmmu ta mu fē yinni maņ joņ.

¹⁷ Taa na cārā Diilonģo-i hōnni maņ joņ.

¹⁸ Taa na jaal Diilonģo-i weima-na hiere. Naņ hūyāa-ma cu Yesu-Kirsa huonģ-nu, Diilonģo taara na ta na ce ku yaa-i.

¹⁹ Baa na ta na cie *Diilonjo Yalle-i di maacemma-na.

²⁰ Da ba waņ nelma maņ baa-na aa cira Di-
ilopɔpuɔrunġu, baa na biε-ma nelsɔsɔmma.

²¹ Nġa taa na ne nelma-i hiere torro; da na da
mamaņ faa, na ce ma yaa-i.

²² Niεņ āmbabalma-i ma sinni-na hiere aa na
yaņ-ma.

Jaaluperienġu

²³ Diilonjo-i Hɔfɛllentienjo bir-na fuɔ birma aa u
tuɔ niya-nei fafamma. Ku yunġu yaa daaku: U tuɔ
niya na yaλiņa-i baa na hɔmmu-i baa na kũɔma-i;
cālmuɔ baa ji da-nei Itienjo-i Yesu-Kirsa jommaņ-
yiinġu-i.

²⁴ Diilonjo maņ biε-na, u pāa nuņġu wuɔ u ka ce-
ma, u ka bi ce-ma. U sa waņ wεima aa ji bir baa
huoņ-āndaanġu.

²⁵ Tobin namaa, taa na bi cārā Diilonjo-i na hā
mienjo-i.

²⁶ Taa na jaal tobimba-i hiere fafamma ņaa
ceɗuoņ-bieņ namaa.

²⁷ Mi gbu mi cārā-nei, jande, niεņ Itienjo-i aa na
kalan sebe daayo-i na pigāaņ Diilonj-dūņ-baamba-i
hiere.

²⁸ Itienjo-i Yesu-Kirsa u kāyā-nei hiere.

Diilon-nelma Tobisĩfelenni
New Testament in Cerma (UV:cme:Cerma)

copyright © 2011 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: (Cerma)

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Cerma

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-23

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files
dated 29 Jan 2022
5ffe1c98-1ba9-54d8-8f4c-03a7c12fba11